

УГОДА

ПРО СПІВПРАЦЮ МІЖ ЗАГРЕБСЬКИМ УНІВЕРСИТЕТОМ (ХОРВАТІЯ) ТА УЖГОРОДСЬКИМ НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ (УКРАЇНА)

Загребський університет (Хорватія) в особі ректора проф. Алекси Беліша, що діє на підставі статуту з однієї сторони, та Ужгородський національний університет (Україна) в особі ректора Миколи Вегеша, що діє на підставі статуту з іншої сторони, домовилися про стимулювання та багатосторонню підтримку співпраці, яка спрямована на розвиток спільних навчальних та дослідницьких проектів. Обидва університети будуть зміцнювати прямі контакти та співпрацю між їхніми факультетами та інститутами, а також іншими науково-дослідними центрами, згідно положень даної Угоди.

1.

У межах взаємно узгоджених галузей досліджень, Загребський університет та Ужгородський національний університет домовилися про загальні форми співпраці:

- Обмін професорсько-викладацьким складом
- Обмін адміністративним і фаховим персоналом
- Обмін студентами
- Спільна організація курсів, стажувань, конференцій та семінарів
- Організація спільних магістерських та аспірантських програм – зокрема, враховуючи можливість участі у спільних програмах Центру поглиблених академічних досліджень Загребського університету в м. Дубровник
- Спільні дослідницькі проекти, що включає можливість участі в державних та недержавних програмах
- Організація обмінів у сфері мистецтва і спорту
- Інші форми співпраці між університетами з врахуванням взаємних інтересів

2.

Кожний з університетів призначить відповідальну особу, яка координуватиме діяльність, пов'язану з даною угодою. Від Загребського університету уповноваженою структурою буде Відділ міжнародних відносин, від Ужгородського національного університету - Відділ зовнішніх зв'язків.

3.

Умови спільної діяльності, умови використання одержаних результатів та домовленості щодо конкретних зустрічей, конференцій, обміну та інших форм співпраці будуть обговорюватися окремо для кожного конкретного випадку. Фінансові аспекти будуть обговорюватися та узгоджуватися у письмовій формі для кожного окремого випадку та будуть залежати від можливостей фінансування.

Витрати на подорожі для викладачів та наукових співробітників будуть покриватися стороною, яка їх відряджає; витрати на проживання та добові витрати будуть покриватися стороною, яка приймає. Приймаючі факультети Загребського університету будуть покривати витрати на проживання відрядженим викладачам та науковим співробітникам, а також будуть покривати витрати на проїзд для своїх наукових співробітників та викладачів відповідно до основних університетських та факультетських положень про оплату (включаючи і фінансові положення).

4.

Обміни викладачами та науковими співробітниками, їх щорічні квоти та умови перебування будуть визначатися окремою робочою програмою. Робоча програма може змінюватися кожні три роки відповідно до пропозицій сторін для забезпечення відповідності новим умовам та потребам.

5.

Обмін студентами буде регулюватися спеціальною угодою та/або робочою програмою між навчальними закладами.

6.

Навчальні заклади домовляються, що витрати на медичне страхування на термін перебування будуть покриватися учасниками програм обміну.

7.

Угода набуває чинності з дня підписання представниками обох сторін. Зміни та доповнення до угоди можуть бути внесені сторонами за взаємною письмовою згодою обох університетів. Представник кожного з університетів може припинити дію угоди повідомленням у письмовій формі не пізніше, ніж за 6 місяців до дати припинення її дії. Таке завершення не вплине на осіб, для яких передбачено обмін відповідно до даної угоди до отримання такого повідомлення.

8.

Угода складена у двох оригінальних примірниках українською, хорватською та англійською мовами і має однакову юридичну силу.

За Ужгородський національний університет:



Ректор проф. Микола Берегін

Ужгород, 10.7. 2007 р.

За Загребський університет:



Ректор проф. Алекса Беліш

Zagreb, 26.6. 2007 р.